

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 1999 — 4068

[99/36455]

**20 JULI 1999. — Besluit van de Vlaamse regering tot herlibellering van de organisatieafdelingen van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap**

De Vlaamse regering,

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1999 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en de Europese aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De Vlaamse regering keurt de herlibellering van de organisatieafdelingen zoals opgenomen in de hierbijgevoegde tabel, goed.

**Art. 2.** Een afschrift van deze beslissing zal bezorgd worden aan het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Controleurs van de vastleggingen en het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

**Art. 3.** De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 juli 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering en de Vlaamse minister van Financiën,  
Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden,

P. DEWAELE

Bijlage

Herlibellering van organisatieafdelingen

Oude omschrijving	Nieuwe omschrijving
<p><b>Organisatieafdeling 02</b> Minister-president (Luc Van den Brande)</p> <p>Vlaams minister van Brusselse Aangelegenheden en Gelijke Kansenbeleid (Brigitte Grouwels)</p>	<p>Minister-president en Vlaams minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden (Patrick Dewael)</p> <p>Ministercode : A</p> <p>Vlaams minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media (Dirk Van Mechelen)</p> <p>Ministercode : I</p>
<p><b>Organisatieafdeling 03</b> Minister vice-president (Steve Stevaert)</p>	<p>Minister vice-president en Vlaams minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie (Steve Stevaert)</p> <p>Ministercode : B</p>
<p><b>Organisatieafdeling 04</b> Vlaams minister van Leefmilieu en Tewerkstelling (Theo Kelchtermans)</p>	<p>Vlaams minister van Leefmilieu en Landbouw (Vera Dua)</p> <p>Ministercode : G</p>
<p><b>Organisatieafdeling 05</b> Vlaams minister van Cultuur, Gezin en Welzijn (Luc Martens)</p>	<p>Vlaams minister van Cultuur, Jeugd, Stedelijk Beleid, Huisvesting en Brusselse Aangelegenheden (Bert Ancaux)</p> <p>Ministercode : D</p>

Oude omschrijving	Nieuwe omschrijving
<b>Organisatieafdeling 06</b> Vlaams minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken (Eddy Baldewijns)	Vlaams minister van Onderwijs en Vorming (Marleen Vanderpoorten) Ministercode : E
<b>Organisatieafdeling 07</b> Vlaams minister van Economie, K.M.O., Landbouw en Media (Eric Van Rompuy)	Vlaams minister van Welzijn, Gezondheid, en Gelijke Kansen (Mieke Vogels) Ministercode : C
<b>Organisatieafdeling 08</b> Vlaams minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting (Leo Peeters)	Vlaams minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport (Johan Sauwens) Ministercode : H
<b>Organisatieafdeling 09</b> Vlaams minister van Financiën en Begroting en Gezondheidsbeleid (Wivina Demeester-De Meyer)	Vlaams minister van Werkgelegenheid en Toerisme (Renaat Landuyt) Ministercode : F

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 20 juli 1999 houdende herlibellering van organisatieafdelingen van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap.

Brussel, 20 juli 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Financiën, Begroting,  
Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden,  
P. DEWAELE

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 1999 — 4068

[99/36455]

**20 JUILLET 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand visant à relibeller les divisions organiques du budget de la Communauté flamande**

Le Gouvernement flamand,

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1999 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'urgence;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement flamand approuve la relibellisation des divisions organiques figurant au tableau en annexe.

**Art. 2.** Une copie de cette décision est transmise à la Cour des Comptes, à l'Inspection des Finances, aux Contrôleurs des engagements et au Ministère de la Communauté flamand.

**Art. 3.** Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et de Affaires européennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juillet 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand des Finances, du Budget,  
de la Politique extérieure et des Affaires européennes,  
P. DEWAELE

## Annexe

## Relibellisation des divisions organiques

Ancien libellé	Nouveau libellé
<p><b>Division organique 02</b> Ministre-Président (Luc Van den Brande)</p> <p>Ministre flamand des Affaires bruxelloise et de l'Egalité des Chances (Brigitte Grouwels)</p>	<p>Ministre-Président et Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes (Patrick Dewael)</p> <p>Code du ministre : A</p> <p>Ministre flamand de l'Economie, de l'Aménagement du Territoire et des Médias (Dirk Van Mechelen)</p> <p>Code du ministre : I</p>
<p><b>Division organique 03</b> Ministre Vice-Président (Steve Stevaert)</p>	<p>Ministre Vice-Président et Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie (Steve Stevaert)</p> <p>Code du ministre : B</p>
<p><b>Division organique 04</b> Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi (Theo Kelchtermans)</p>	<p>Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture (Vera Dua)</p> <p>Code du ministre : G</p>
<p><b>Division organique 05</b> Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale (Luc Martens)</p>	<p>Ministère flamand de la Culture, de la Jeunesse, de la Politique urbaine, du Logement et des Affaires bruxelloises (Bert Anciaux)</p> <p>Code du ministre : D</p>
<p><b>Division organique 06</b> Ministre flamand de l'Enseignement, des P.M.E., de l'Agriculture et des Médias (Eddy Baldewijns)</p>	<p>Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation (Marleen Vanderpoorten)</p> <p>Code du ministre : E</p>
<p><b>Division organique 07</b> Ministre de l'Economie, des P.M.E., de l'Agriculture et des Médias (Eric Van Rompuy)</p>	<p>Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances (Mieke Vogels)</p> <p>Code du ministre : C</p>
<p><b>Division organique 08</b> Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement (Leo Peeters)</p>	<p>Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et des Sports (Johan Sauwens)</p> <p>Code du ministre : H</p>
<p><b>Division organique 09</b> Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé (Wivina Demeester-De Meyer)</p>	<p>Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme (Renaat Landuyt)</p> <p>Code du ministre : F</p>

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juillet 1999 visant à relibeller les divisions organiques du budget de la Communauté flamande.

Bruxelles, le 20 juillet 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes,

P. DEWAELE